

“fuq termini uguali” mal-imprizi ohra sabiex jiksbu tnaqqis tas-sanzjoni u, min-naha l-oħra, qieset li l-kollaborazzjoni tagħhom ma kinitx denja ta' tnaqqis tal-multa skont dik l-imsemmija Komunikazzjoni, kif ukoll skont il-Linji Gwida.

Fl-aħhar nett, l-appellanti jiddikjaraw li l-Qorti Ġenerali naqqset milli teżercita s-setgħat tagħha ta' sħarriġ fuq il-merti fuq l-evalwazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-ammont tal-multa finali.

(¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 Dicembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat; ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205.

Appell ippreżentat fil-15 ta'Marzu 2013 minn Guido Strack mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fil-15 ta' Jannar 2013 fil-Kawża T-392/07 — Guido Strack vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-127/13 P)

(2013/C 147/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Guido Strack (rappreżentant: H. Tettenborn, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellant

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (Ir-Raba' Awla) tal-15 ta' Jannar 2013 mogħtija fil-Kawża T-393/07 sa fejn ma laqgħatx, jew ma laqgħatx kompletament, it-talbiet tar-rikorrent;

— tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet imressqa mir-rikorrenti fil-kuntest tal-Kawża T-392/07;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha tal-proċeduri;

— sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea li permezz tagħha l-Kawża T-392/07 giet assenjata lir-Raba' Awla tal-Qorti Ġenerali.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka disa' aggravji:

- (1) Inkompetenza tal-kulleġġ ġudikanti u żbalji konnessi ta' proċedura u ta' motivazzjoni, kif ukoll ksur konness tal-Artikolu 6(1) tal-KEDB, tal-Artiklu 47(2) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 50 tal-Istatut tal-Qorti tal-Unjoni Ewropea u tal-Artikoli 12 u 13(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll ta' regoli ta' dritt oħrajn dwar l-hekk imsejha assenjazzjoni mill-ġdid lil Awla ohra waqt il-proċedura;
- (2) Irregolaritajiet fil-proċedura u ksur tar-Regolament Nru 1049/2001 (¹), tal-Artikoli 6 u 13 tal-KEBD u tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea kif ukoll tal-prinċipju ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva, tad-dritt għal smigh u tad-dritt għal smigh xieraq flimkien ma' nuqqas ta' motivazzjoni u żnaturament tal-fatti, impu-tabbli għal: nuqqas ta' trattament tal-kawża skont proċedura mhaffa; restrizzjonijiet inammissibbli tal-possibbiltajiet tar-rikorrent li jesprimi ruhu u r-rifjut li tiġi aċċettata nota intiża għar-rettifika tar-rapport għas-seduta; sħarriġ ġudizzjarju insuffiċjenti tad-dokumenti u ċahda tat-talba korrispondenti tar-rikorrent li jiġu eżaminati *in camera* d-dokumenti kollha; żnaturament tal-fatti; sħarriġ ġudizzjarju insuffiċjenti u ksur tal-prinċipji ta' tqassim tal-oneru tal-prova u tad-dritt għal smigh xieraq fir-rigward tal-kwisjoni tal-kompletezza tad-dokumenti msemmija u tan-numru tal-applikazzjonijiet għal aċċess konkretament ippreżentati skont ir-Regolament Nru 1049/2001; tul eċċessiv tal-proċedura u trattament ille-gali tat-talbiet korrispondenti għall-hlas ta' kumpens;
- (3) Il-formulazzjoni u l-estensjoni tal-punt 1 tad-dispożittiv u s-siltiet mis-sentenza li huma bbażati fuqu huma vvizzjati minn żball ta' liġi, nuqqas ta' preċiżjoni u nuqqas ta' motivazzjoni, flimkien ma' żnaturament tal-fatti u b'mod partikolari nuqqas li tiġi rrikonoxxuta l-kontinwità tal-interess ġuridiku tar-rikorrent.
- (4) Żnaturament tal-fatti, nuqqas ta' motivazzjoni u ksur tal-prinċipji ta' interpretazzjoni fir-rigward tal-portata tat-talba tar-rikorrent intiża li jikseb l-aċċess għad-dokumenti fil-Kawża T-110/04;
- (5) Żball ta' liġi, żnaturamenti tal-fatti u nuqqas ta' motivazzjoni għal dak li jirrigwarda l-applikazzjoni u l-intepretazzjoni tal-Artikolu 4(1)(b) u l-Artikolu 4(4) tar-Regolament 1049/2001 flimkien mad-dispożizzjonijiet tal-leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data;

- (6) Żball ta' liġi, żnaturamenti tal-fatti u nuqqas ta' motivazzjoni għal dak li jirrigwarda l-applikazzjoni u l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament Nru 1049/2001;
- (7) Żball ta' liġi u nuqqas ta' motivazzjoni għal dak li jirrigwarda ċ-ċaħda tat-talba għal danni fir-rikors u b'mod partikolari ksur tal-prinċipji ta' miżuri ta' istruttorji u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva;
- (8) Ksur tal-prinċipju tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva fil-kuntest ta' ċaħda ta' talba tar-rikorrent fil-punt 90 tas-sentenza fil-Kawża T-392/0;
- (9) Żball ta' liġi u nuqqas ta' motivazzjoni għal dak li jikkonċerna d-deċiżjoni dwar l-ispejjeż.

(¹) Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331).

Appell ippreżentat fit-18 ta' Marzu 2013 minn Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, li kienet Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. arl, u Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. arl mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fit-22 ta' Jannar 2013 fil-Kawża T-218/00, Cooperativa Mare Azzurro vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-136/13 P)

(2013/C 147/25)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, li kienet Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. arl u Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. arl (rappreżentanti: A. Vianello, A. Bortoluzzi u A. Veronese, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: Ghezzi Giovanni & C. Snc di Ghezzi Maurizio & C.

Talbiet tal-appellanti

— tannulla u/jew tbiddel id-Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-22 ta' Jannar 2013, innotifikat lir-rikorrenti fit-23 ta' Jannar 2013, fil-Kawża T-218/00, li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ċaħdet ir-rikors ippreżentat mill-Cooperativa Mareazzurro

Soc. Coop. a r.l. et kontra l-Kummissjoni, intiż li jannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/394/KE, tal-25 ta' Novembru 1999, dwar miżuri ta' għajjuna favur impriżi stabbiliti fit-territorji ta' Venezia u ta' Chioggia, previsti mil-Liġijiet Nru 30/1997 u Nru 206/1995 li jstabbilixxu tnaqqis ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali (ĠU 2000, L 150, p. 50);

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw żbalji ta' liġi fl-applikazzjoni tal-prinċipji stabbiliti mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza “Comitato Venezia vuole vivere”; minn naħa, f'dak li jirrigwarda l-obbligu ta' motivazzjoni ta' deciżjonijiet tal-Kummissjoni fil-qasam ta' għajjunna mill-Istat u min-naħa l-oħra fir-rigward tat-tqassim tal-oneru tal-prova dwar il-preżunzjonijiet tal-Artikolu 107(1) TFUE.

Fid-digriet li huwa s-suġġett ta' dan l-appell, il-Qorti Ġenerali ma kkonformatx ruhha mad-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza “Comitato Venezia vuole vivere” tad-9 ta' Ġunju 2011, li tistabilixxi li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni għandu jkun fiha stess l-elementi essenzjali għall-implementazzjoni tagħha mill-awtoritajiet nazzjonali. Anki jekk d-deċiżjoni ma fihix l-elementi essenzjali għall-implementazzjoni tagħha mill-awtoritajiet nazzjonali, il-Qorti Ġenerali ma sabet l-ebda nuqqas fil-metodu adottat mill-Kummissjoni sabiex tittiehed id-deċiżjoni appellata, li jirriżulta fi żball ta' liġi.

Abbazi tal-prinċipji stabbiliti mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza “Comitato Venezia vuole vivere”, fil-kuntest tal-irkupru, huwa l-Istat Membru li għandu — u mhux il-benefiċjarju — li juri każ b'każ l-eżistenza tal-preżunzjonijiet fl-Artikolu 107(1) TFUE f'dan il-każ, madankollu, il-Kummissjoni fid-deċiżjoni appellata, naqset milli tippreċiża l-“modalitajiet” ta' tali verifika; konsegwentement, li ma għandhiex l-elementi essenzjali li juru fil-kuntest tal-irkupru, li l-vantaġġi mogħtija jikkostitwixxu, fil-konfront tal-benefiċjarji, tal-għajjuna tal-Istat, ir-Repubblika Taljana — permezz tal-Liġi Nru 228 tal-24 ta' Diċembru 2012 (Artikolu 1, paragrafi 351 et seq.) — ddecidiet li tinverti l-oneru tal-prova, kuntrarjament għal dak li ġie stabbilit fil-ġurisprudenza Komunitarja.

Skont il-leġiżlatur Taljan, hija kull impriża benefiċjarja tal-għajjuna fil-forma ta' eżenzjoni ta' kontribuzzjonijiet soċjali u mhux l-Istat li għandha turi li l-vantaġġi inkwistjoni ma jgħolqux distorsjoni tal-kompetizzjoni u lanqas jaffetwaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u fin-nuqqas ta' dan tiġi preżunta n-natura stess tal-benefiċċju mogħti, li jgħolqu distorsjoni tal-kompetizzjoni u li jaffetwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri. Dan kollu huwa manifestament kuntrarju għall-prinċipji stabbiliti fis-sentenza “Comitato Venezia vuole vivere”.